

## A TRAVERS LES JOURNAUX

### UN ETRANGE SOMNAMBULE

ON LE TROUVE DANS LA SALLE A MANGER

Mais il n'était pas chez lui

"Hier matin, vers cinq heures et demie le constable Morel descendit à sa cuisine comme d'habitude, afin d'allumer le poêle pour le déjeuner de la famille. Quelle ne fut pas sa surprise d'entendre des ronflements sonores provenant d'un fauteuil de la salle à manger. L'INCONNU N'AVAIT SUR LUI QUE SA CHEMISE, (remarquez bien sa chemise). Quand on lui a demandé ce qu'il faisait là, il a déclaré qu'il se croyait chez lui. "Vous m'avez em pêché d'entrer chez moi, et c'est pour cela que j'ai dû pénétrer par une fenê tre du rez-de-chaussée en arrière. On a constaté en effet, qu'une vitre avait été brisée. APRÈS AVOIR FOUILLÉ LES HABITS DE SON HÔTE ÉTRANGE, le constable Morel ne s'est pas aperçu que ce dernier s'était emparé de quoique ce soit dans la mai son, et l'a laissé aller, en lui recom mandant de ne pas jouer de nouveau au somnambulist."

Le Canard dit à ses lecteurs ceci :

Parlez moi d'un homme en chemise, comme les canayens disent : en queue de chemise les deux mains dans ses poches, qui se fait fouiller. Que pen sez vous du nez de Morel, il a du se laver. Et l'on se demande comment on a pu fouiller les habits d'un homme en chemise toute fine seule. Il n'a pas du trouver la pierre philosophale le pauvre constable. Cependant il fait publier ça dans "La Presse" comme ci-dessus.

### Songes trompeurs

Un commis de Québec racontait à un ami de Montréal le rêve suivant : j'ai rêvé, disait il, que j'avais trouvé vingt dollars.

Tu devais être fier hein ?

Pas du tout, je me suis réveillé sans avoir pu prendre un coup avec cette argent là.

Le montréalais lui annonce alors qu'il a fait à peu près le même rêve.

J'ai été plus loin que toi ; dans mon rêve, nous étions à prendre un coup avec de l'argent que je n'avais pas trouvé. Mes compagnons comman dent des scotch qu'ils avalent immé diatement.

J'en ordonne un chaud et pendant que le garçon est allé le préparer, je me réveille.

Si je l'avais commandé froid vois tu ça y'était.

Une phrase bien remarquable dans un discours de rentrée :

C'est le procureur-général qui parle.

—Un homme que j'eus l'honneur de faire condamner à mort...

Boulevard St-Lambert

## PARLEZ-NOUS D'UNE COLLE

LE CANARD veut démontrer au public qu'à ses ateliers, on ne commet pas les bourdes que l'on constate dans les extraits de la circulaire sui vante :

*Parfait elastic qui ne se brisera pas et d'urera plus longtemps qu'aucune autre liquid, comme la moindre ap plication fait l'ouvrage.*

Comme pour livre d'école qui pourrait quel que fois servir d'enfants en enfants si les pages qui sont déchirées étaient so lées, et bien sou vent en faisant l'usage d'un liquid on en ren verse et salis le livre

Mais avec cette barre on ne peut pas faire ainsi. L'agent qui vous visitera se fera un plaisir particulier de vous collés aucun arti cles plus ment onnés gratis afin de vous donner l'expérience.

Direction pour en faire usage. Pour V.tres, Bois, Baton pour jeu de billiards, ou toute autre substance dur, mettez le bout de la barre dans l'eau chaude, frotter sur le bord, mettez les ensemble pour un moment, et laissez les sécher, et vous voirai que la chose collé est solide. Pour coupure, frotter un peu cette sur le mal, et après un morceau de papier jusqu'à ce que sa vienne collant placez le sur le mal, et après un instant ce papier on ne peut plus meilleur pour mal,

Pour le Papier. Moullie un peu le bout de la barre avec votre langue et lorsque vous voirai que ça commence à être collant placez les deux morceaux ensemble et le résultat sera satisfait rapidement.

Le public peut constater combien il est préférable, afin de ne pas se rendre ridicule comme les annonceurs ci-dessus, de faire faire son ouvrage par des traducteurs et des imprimeurs compétents.

### Lettre d'affaires

Cher Monsieur,

X..., Mai 31.1897.

Pour le bardo qué je vous é parlé de sède gardé lé pour moi j'iré le cherché au premier beauchemin d'un X... Et ce matin comme j'étais dans un magasin une femme à demandé des chapeaux pour les femmes en pailé de tous les jours.

LA MAUVE.

### LE SUCCES DU JOUR

C'est la petite brochure de J. H. Malo, "Soixante ans après". C'est ça qui est loyal, et, surtout, canayen. On vous dit, là dedans, qu'il est beau d'avoir une vieille reine, mais qu'il est surtout beau que cette reine ait des Canadiens-français pour sujets. Té moins, les Patriotes de 1837.38.

Toute l'affaire, avec feuille d'éra ble au frontispice, se vend rien que 5c ; 35c la douzaine. Dans les dé pôts et au bureau du CANARD, 1798 Ste-Catherine.

On parle dans un salon des morts célèbres que la postérité pleure ; on en cite une masse.

—Gom-Gom prend la parole et dit : "Il y en a un qui est infiniment connu, et on ne verse jamais de larmes sur sa mémoire !"

—Qui donc ? demande l'assistance intriguée.

—Qui donc ? reprend avec ironie Gom Gom : Feu Grisou !



### DROLERIES

Un jour, un épigrammatique, pen sant le blesser, jouant sur son nom, l'avait appelé : "Trois-fois-à-ne."

—Il m'a traité en contraire, fit-il pour toute réponse.

— Monsieur le marbrier, faut-il mettre "Regrets éternels !" ou seule ment "Regrets !"

Le marbrier, avec son plus charmant sourire.

—Ah ! dame, ça, c'est votre affaire. Tâtez vous !

Charmante devise d'un médecin, qui pour étudier toujours son art, n'en est pas moins ami de la bonne chère.

On lit sur son cachet :

"Je dissèque et bois de même."

—Et R..., comment va-t-il ?

—Toujours très souffrant. Il a les jambes enflées.

—C'est un peigne, et sa parcimonie le condamne au mal qui le cloue sur son fauteuil.

—Quel mal !

—Lavarice.

Un barbier d'une petite ville, loquace par état et par droit de naissance, répondait fièrement à l'un de ses clients qui lui annonçait que le matin le thermomètre était descendu à onze degrés au dessous de zéro.

Savez vous, mon monsieur, que c'est bien joli pour une petite localité comme la nôtre.

Oui, madame, j'avais vingt ans, et mon père, pour me forcer à revenir habiter la province, me coupa les vivres ; il ne me donnait plus que cin quante francs par mois.

—Et vous viviez avec cela ? s'écrie la dame émue.

—Je crois bien, madame, et je trou vais encore le moyen de faire des dettes !

Fin de conversation entendue dans une brasserie où vont les "dames" de quelques artistes peu arrivés :

"— Cette pauvre Fifine est venue chez moi ! Quelle misère, ma chère ! Pas même de bas ! Tu comprends, je ne pouvais pas la laisser comme cela ! Seulement, comme je ne suis pas riche et que je ne pouvais pas lui en donner de propres, je lui ai donné ceux que j'avais sur moi !"

Boulevard St-Lambert

Madame fait appeler Jean, qui tarde beaucoup à venir, mais qui paraît enfin.

—Où étiez vous donc, Jean ?

—J'étais chez monsieur.

—Qu'y faisiez-vous ?

—Madame sait que monsieur a failli avoir un duel hier au soir...

—Oui ! eh bien ?

—Eh bien, je nettoiais le pantalon de monsieur !



### APRÈS LE JUBILÉ

—Ecoute, Henri, Jos Poitras sera toujours, à notre avis, le Roi des Res taurateurs. Il met un chic tout partic ulier pour servir un repas. Nous con naissons beaucoup de restaurateurs qui donneraient \$1.000 pour surpren dre les secrets de ses préparations : Huitres en écailles, en soupes où rô ties, hómards ; lunches chauds et froids, à toute heure du jour et de la nuit. Chez lui on attrappe pas de mal de cheveux. Va en juger par toi-même, au lieu d'aller brosser dans les hôtels va au P'tit Windsor, au coin de la côte St-Lambert et de la rue St-Jac ques.

Boulevard St-Lambert



### FETE DE LA CONFEDERATION (Dominion Day)

GRANDE

### Promenade sur le Fleuve

JUSQU'AU

### Lac St-Pierre

PAR LE

### VAPEUR "TROIS-RIVIERES"

Départ à 1,30 h, p.m. ; retour à 11 h, p.m.

BILLETS, 50 cts

Durant le trajet l'orchestre RATTO donnera un grand concert.

### EXCURSION A QUEBEC

La première et seule Excursion à Québec cet été aura lieu Samedi, le 14 Aout, par le même Vapeur. Qu'on se le dise.

Boulevard St-Lambert